

32003R1458

2003.8.19.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 208/3

A BIZOTTSÁG 1458/2003/EK RENDELETE
(2003. augusztus 18.)

a sertéshúságazatra vonatkozóan vámkontingens megnyitására és kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1365/2000/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a sertéshús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2759/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 8. cikke ⁽²⁾ bekezdésére, 11. cikke ⁽¹⁾ bekezdésére és 22. cikke második albekezdésére,

tekintettel a GATT XXIV. cikkének ⁽⁶⁾ bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeként összeállított CXL. jegyzékben meghatározott engedmények végrehajtásáról szóló, 1996. június 18-i 1095/96/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 1. cikkére,

mivel:

- (1) A sertéshúságazatra vonatkozóan vámkontingens megnyitására és kezeléséről szóló, 1995. június 28-i 1486/95/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ több alkalommal jelentősen módosították ⁽⁵⁾. Az áttekinthetőség és ésszerűség érdekében az említett rendeletet egységes szerkezetbe kell foglalni.
- (2) A többoldalú kereskedelmi tárgyalások Uruguayi Fordulója keretében a Bizottság különböző megállapodásokat tárgyalt meg, különösen a mezőgazdaságról szóló megállapodást. A megállapodás a közösségi piacra jutást teszi lehetővé többek között a sertéshúságazat harmadik országból származó egyes termékei számára. Most van lehetőség a sertéshúságazatra vonatkozó különleges alkalmazási szabályok megállapítására.
- (3) A megállapodás a mezőgazdasági termékek behozatalát korlátozó minden intézkedés vámmá történő átalakítása útján a változó importadók megszüntetését írja elő.
- (4) A rendszer alkalmazását behozatali engedélyek alapján kell biztosítani. Ebből a célból a legutóbb a 325/2003/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali- és kiviteli engedélyek és előzetes

rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet 8. cikkétől ⁽⁷⁾ eltérve meg kell állapítani a kérelmek benyújtására, illetve a kérelmekben és engedélyekben feltüntetendő információkra vonatkozó részletes szabályokat. Rendelkezni kell a megvitatási időszak letelte után kibocsátandó engedélyekről, és amennyiben szükséges, egységes százalékot kell alkalmazni az egyes kérelmek tekintetében engedélyezett mennyiség meghatározására. A piaci szereplők érdekében rendelkezni kell a kérelmeknek az alkalmazandó együttható rögzítését követő visszavonásáról.

- (5) Az áttekinthetőség érdekében elő kell írni, hogy minden vámkontingens alapján történő behozatal esetén behozatali engedélyt kell bemutatni. Meg kell állapítani azt a küszöbmennyiséget, amely felett egységes elfogadási százalék alkalmazását követően visszavonhatják engedélykérelmeiket a piaci szereplők.
- (6) Az Európai Közösség és harmadik országok közötti kereskedelem elősegítése érdekében lehetővé kell tenni, hogy a sertéshúst ne kötelezően a származási országból kelljen behozni. A származási országot azonban statisztikai okokból a behozatali engedély 8. rovatában meg kell említeni.
- (7) A behozatal rendszerességének biztosítása érdekében meg kell határozni a behozatali rendszerbe tartozó termékeket és biztosítani kell, hogy az I. mellékletben említett termékeket a július 1-jétől június 30-ig terjedő időszakban egyenletesen osszák el.
- (8) A rendszer megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a nevezett rendszer szerinti behozatali engedélyek biztosítékát 100 kg-ra 20 euróban kell meghatározni. A sertéshús vonatkozásában a rendszerben rejlő spekulációs kockázatra való tekintettel a piaci szereplők hozzáférése vonatkozóan egyértelmű feltételeket kell megállapítani.
- (9) Kívánatos felhívni a piaci szereplők figyelmét arra, hogy az engedélyeket csak olyan termékekre lehet felhasználni, amelyek a Közösségben jelenleg hatályos valamennyi állat-egészségügyi szabálynak megfelelnek.
- (10) A behozatali rendszerek megfelelő kezelésének biztosításához a Bizottságnak pontos információkra van szüksége a ténylegesen behozott mennyiségekre vonatkozóan a tagállamoktól. Az áttekinthetőség érdekében egységes modell kell alkalmazni a mennyiségekről szóló információk közlésére a tagállamok és a Bizottság között.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Sertéshúsipari Irányítóbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 156., 2000.6.29., 5. o.

⁽²⁾ HL L 282., 1975.11.1., 1. o.

⁽³⁾ HL L 146., 1996.6.20., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 145., 1995.6.29., 58. o.

⁽⁵⁾ Lásd V. melléklet.

⁽⁶⁾ HL L 47., 2003.2.21., 21. o.

⁽⁷⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az I. mellékletben előírt behozatali vámkontingenseket az abban említett termékekre vonatkozóan az abban megállapított feltételekkel évente kell megnyitni.

2. cikk

E rendelettel összhangban az ex 0203 19 55 és ex 0203 29 55 KN-kód alá tartozó, az I. melléklet G2. és G3. termékcsoportjában említett termékek meghatározása a következő:

- „csontozott karaj”, karaj és részei a szűzpecsenye nélkül, fedőszalonnával vagy szalonnabőrrel együtt vagy azok nélkül,
- „szűzpecsenye”, annak részei, beleértve a *musculus major psoas*-t és a *musculus minor psoas*-t, fejfel vagy fej nélkül, darabolva is.

3. cikk

Az I. mellékletben előírt vámkontingenseket negyedévenként – július 1-jétől, október 1-jétől, január 1-jétől, illetve április 1-jétől – alkalmazandó, 25 %-os részmennyiségekre osztják fel.

4. cikk

Az I. mellékletben előírt vámkontingensekre vonatkozó behozatali engedélyekre a következő rendelkezések vonatkoznak:

- a) a behozatali engedélyek kérelmezői természetes vagy jogi személyek, akik a kérelem benyújtásakor a tagországok illetékes hatóságainak megfelelő módon bizonyítják, hogy legalább az elmúlt 12 hónapban harmadik országokkal sertéshús-kereskedelmet folytattak; a saját termékeiket végső fogyasztóknak értékesítő kiskereskedelmi vagy vendéglátással foglalkozó helyeket azonban ki kell zárni a rendszerből;
- b) az engedélykérelmekben csak az e rendelet I. mellékletében meghatározott termékcsoport-számok egyikére lehet hivatkozni, illetve a kérelmek egynél több, különböző KN-kódok alá tartozó és csak egyetlen országból származó termékre vonatkozhatnak; ilyen esetekben valamennyi KN-kódot fel kell tüntetni a 16. rovatban, az árumegnevezést pedig a 15. rovatban; a G2. termékcsoport esetén az engedélykérelmeknek legalább 20 tonnára és a 3. cikkben meghatározott időszakra rendelkezésre álló mennyiség legfeljebb 10 %-ára kell vonatkozniuk; más árucsoportok esetében az engedélykérelmeknek legalább 1 tonnára, illetve a 3. cikkben meghatározott időszakra rendelkezésre álló mennyiség legfeljebb 10 %-ára kell vonatkozniuk;
- c) az engedélykérelmek és engedélyek 8. rovatában a származási országot kell feltüntetni;
- d) az engedélykérelmek és engedélyek 20. rovatában a következő szövegek egyikét kell feltüntetni:
 - Reglamento (CE) n° 1458/2003
 - Forordning (EF) nr. 1458/2003
 - Verordnung (EG) Nr. 1458/2003
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1458/2003
 - Regulation (EC) No 1458/2003
 - Règlement (CE) n° 1458/2003
 - Regolamento (CE) n. 1458/2003

– Verordening (EG) nr. 1458/2003

– Regulamento (CE) n.º 1458/2003

– Asetus (EY) N:o 1458/2003

– Förordning (EG) nr 1458/2003

e) az engedélyek 24. rovatában a következő szövegek egyikét kell feltüntetni:

... összegű vám a következő jogszabály értelmében:

– Reglamento (CE) n° 1458/2003

– Forordning (EF) nr. 1458/2003

– Verordnung (EG) Nr. 1458/2003

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1458/2003

– Regulation (EC) No 1458/2003

– Règlement (CE) n° 1458/2003

– Regolamento (CE) n. 1458/2003

– Verordening (EG) nr. 1458/2003

– Regulamento (CE) n.º 1458/2003

– Asetus (EY) N:o 1458/2003

– Förordning (EG) nr 1458/2003.

5. cikk

(1) Az engedélykérelmeket a 3. cikkben meghatározott egyes időszakokat megelőző hónap első hét napján kell benyújtani.

(2) Az engedélykérelmek csak akkor fogadhatók el, ha a kérelmező írásban kijelenti, hogy addig nem nyújtott be semmiféle kérelmet és vállalja, hogy sem abban a tagállamban, amelyben a kérelmet benyújtotta, sem más tagállamban a tárgyidőszakban nem nyújt be semmiféle más kérelmet az I. mellékletben rögzített, ugyanazon termékcsoportba tartozó termékekre vonatkozóan.

Ha egy kérelmező egynél több kérelmet nyújt be az I. mellékletben rögzített, ugyanazon termékcsoportba tartozó termékre vonatkozóan, az adott személy által benyújtott egyetlen kérelem sem fogadható el; az I. mellékletben rögzített, ugyanazon termékcsoportba tartozó termékekre vonatkozóan azonban minden kérelmező nyújthat be engedélykérelmeket, amennyiben a termékek más-más országból származnak.

(3) Az egyes származási országokra vonatkozó egy-egy kérelmet egyszerre kell benyújtani a tagállamok illetékes hatóságához. Az ilyen kérelmeket a 4. cikk b) pontjában említett legnagyobb mennyiség tekintetében, valamint a (2) bekezdés 2. albekezdésében meghatározott szabály alkalmazásában egyetlen kérelemként veszik figyelembe.

(4) Az I. mellékletben felsorolt valamennyi termékre vonatkozó behozatali engedély iránti kérelmek esetében 100 kg-onként 20 euró összegű biztosítékot kell letétbe helyezni.

(5) A tagállamok a kérelmek benyújtási időszakának végét követő harmadik munkanapon értesítik a Bizottságot az adott termékcsoportba tartozó egyes termékek tekintetében benyújtott kérelmekről. Ezek az értesítések tartalmazzák a kérelmezők listáját, valamint az egyes termékcsoportokra vonatkozóan kérelmezett mennyiségek kimutatását.

Amennyiben nem nyújtottak be kérelmet, az értesítéseket – beleértve a „nullás” értesítéseket is – telexen vagy faxon kell megküldeni az előírt munkanapon a II. mellékletben bemutatott minta alapján, ha pedig nyújtottak be kérelmet, a II. és III. mellékletben szereplő minta alapján kell az értesítést megküldeni.

(6) A Bizottság a lehető legrövidebb időn belül eldönti, milyen mennyiségeket lehet a 4. cikkekben említett kérelmekre engedélyezni.

Amennyiben azok a mennyiségek, amelyek tekintetében engedélykérelmet nyújtottak be, meghaladják a rendelkezésre álló mennyiségeket, a Bizottság egységes elfogadási százalékot állapít meg a kérelmezett mennyiségekre vonatkozóan. Amennyiben ez a százalék 5 %-nál alacsonyabb, a Bizottság minden kérelmet elutasíthat, és a vonatkozó biztosítékot azonnal felszabadítja.

(7) A piaci szereplők az egységes elfogadási százaléknak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő kihirdetését követő 10 munkanapon belül visszavonhatják engedélykérelmüket, amennyiben az adott százalék alkalmazása a G2. termékcsoport esetén 20 tonnánál, a többi termékcsoport esetén pedig egy tonnánál kisebb mennyiség rögzítését eredményezi. A tagállamok a kérelem visszavonását követő öt napon belül értesítik a Bizottságot, és azonnal felszabadítják a vonatkozó biztosítékot.

(8) A Bizottság kiszámítja a fennmaradó mennyiséget, amelyet hozzáadnak az 1. cikkben említett ugyanazon időszak következő negyedévére rendelkezésre álló mennyiséghez.

(9) A Bizottság döntését követően a lehető legrövidebb időn belül ki kell adni az engedélyeket.

(10) Az engedélyeket csak azokra a termékekre lehet felhasználni, amelyek megfelelnek a Közösségen belül jelenleg hatályos állategészségügyi szabályoknak.

(11) A tagállamok a minden július 1-jétől június 30-ig tartó egyéves időszakot követő negyedik hónap vége előtt értesítik a Bizottságot az e rendelet alapján az adott időszakra ténylegesen behozott termékek mennyiségéről.

Valamennyi értesítést, így az arról szóló értesítéseket is, hogy nem volt behozatal, a IV. mellékletben szereplő mintának megfelelően kell elküldeni.

6. cikk

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a behozatali engedélyek a tényleges kibocsátás napjától számított 150 napig érvényesek.

Azonban az engedélyek érvényességi ideje a kibocsátás évében legkésőbb június 30-án lejár.

(2) Az e rendelet szerint kibocsátott behozatali engedélyek nem ruházhatók át.

7. cikk

E rendelet rendelkezéseinek sérelme nélkül az 1291/2000/EK rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az e rendelet alapján behozott mennyiség azonban – az említett rendelet 8. cikkének (4) bekezdésétől eltérve – nem haladhatja meg a behozatali engedély 17. és 18. rovatában szereplő mennyiséget. A „0” számot ennek megfelelően az engedély 19. rovatába kell beírni.

8. cikk

Az 1486/95/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat erre a rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni és a VI. mellékletben szereplő megfelelési táblázat szerint kell értelmezni.

9. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. augusztus 18-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Termék-csoport száma	KN-kód	Árumegnevezés	Vám EUR/tonna	Mennyiség tonnában 2000. július 1-jétől
G2.	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Karaj és sonka csont nélkül, frissen, hűtve vagy fagyasztva	250	34 000
G3.	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Szűzpecsenye frissen, hűtve vagy fagyasztva	300	5 000
G4.	1601 00 91 1601 00 99	Kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül Más kolbász	747 502	} 3 000
G5.	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér	784 646 784 646 646 428 375 271	} 6 100
G6.	0203 11 10 0203 21 10	Egész vagy fél hasított sertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva.	268	15 000
G7.	0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 ex 0203 19 55 0203 19 59 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 ex 0203 29 55 0203 29 55	Házi sertés részei frissen, hűtve vagy fagyasztva, csonttal vagy csont nélkül. Kivéve a külön csomagolt szűzpecsenyét.	389 300 300 434 233 434 434 389 300 300 434 233 434 434	} 5 500

II. MELLÉKLET

1458/2003/EK rendelet — GATT-behozatalok

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

DG AGRI/D/2 — Sertéshús

Behozatali engedély iránti kérelem	Dátum	Időszak
Tagállam: Feladó: Kapcsolattartó: Telefonszám: Fax:		

Címzett: DG AGRI/D/2 — Fax: (32-2) 296 62 79 vagy 296 12 27

Termékcsoport száma	Kérelmezett mennyiség
G2	
G3	
G4	
G5	
G6	
G7	

III. MELLÉKLET

1458/2003/EK rendelet — GATT-behozatalok

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA DG AGRI/D/2 — Sertéshús				
A behozatali engedély iránti kérelem			Dátum	Időszak
Tagállam:				
<i>(tonna)</i>				
Termékcsoport száma	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség	Származási ország
G2				
		Összesen		
<i>(tonna)</i>				
Termékcsoport száma	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség	Származási ország
G3				
		Összesen		
<i>(tonna)</i>				
Termékcsoport száma	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség	Származási ország
G4				
		Összesen		
<i>(tonna)</i>				
Termékcsoport száma	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség	Származási ország
G5				
		Összesen		
<i>(tonna)</i>				
Termékcsoport száma	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség	Származási ország
G6				
		Összesen		
<i>(tonna)</i>				
Termékcsoport száma	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség	Származási ország
G7				
		Összesen		

IV. MELLÉKLET

A tényleges behozatalról szóló közlemény

Tagállam:

A /EK rendelet cikkének alkalmazása

A ténylegesen behozott termékek mennyisége:

Címzett: DG AGRI/D/2 — Fax: (32-2) 296 62 79

Termékcsoport száma	Ténylegesen behozott mennyiség	Származási ország

V. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosításai időrendi sorrendben

1486/95/EK bizottsági rendelet	(HL L 145., 1995.6.29., 58. o.)
1176/96/EK bizottsági rendelet	(HL L 155., 1996.6.28., 26. o.)
2068/96/EK bizottsági rendelet, csak a 2. cikk	(HL L 277., 1996.10.30., 12. o.)
1244/97/EK bizottsági rendelet	(HL L 173., 1997.7.1., 80. o.)
1390/98/EK bizottsági rendelet	(HL L 187., 1998.7.1., 28. o.)
1409/1999/EK bizottsági rendelet	(HL L 164., 1999.6.30., 51. o.)
1378/2000/EK bizottsági rendelet	(HL L 156., 2000.6.29., 31. o.)
1006/2001/EK bizottsági rendelet, csak a 2. cikk	(HL L 140., 2001.5.24., 13. o.)

VI. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

1486/95/EK rendelet	E rendelet
1–4. cikk	1–4. cikk
5. cikk (1) bekezdés	5. cikk (1) bekezdés
5. cikk (2) bekezdés 1. és 2. albekezdés	5. cikk (2) bekezdés 1. és 2. albekezdés
5. cikk (2) bekezdés 3. albekezdés	5. cikk (3) bekezdés
5. cikk (3) bekezdés	5. cikk (4) bekezdés
5. cikk (4) bekezdés	5. cikk (5) bekezdés
5. cikk (5) bekezdés 1. és 2. albekezdés	5. cikk (6) bekezdés 1. és 2. albekezdés
5. cikk (5) bekezdés 3. albekezdés	5. cikk (7) bekezdés
5. cikk (5) bekezdés 4. albekezdés	5. cikk (8) bekezdés
5. cikk (6) bekezdés	5. cikk (9) bekezdés
5. cikk (7) bekezdés	5. cikk (10) bekezdés
5. cikk (8) bekezdés	5. cikk (11) bekezdés
6. cikk 1. és 2. albekezdés	6. cikk (1) bekezdés 1. és 2. albekezdés
6. cikk 3. albekezdés	6. cikk (2) bekezdés
7. cikk	7. cikk
–	8. cikk
8. cikk	9. cikk
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet	II. melléklet
III. melléklet	III. melléklet
IV. melléklet	IV. melléklet
–	V. melléklet
–	VI. melléklet